



PERTH AMBOY PUBLIC SCHOOLS

**Administrative Headquarters Building
178 Barracks Street, Perth Amboy, NJ 08861
732.376.6200**

Vivian C. Rodríguez, Ph.D.
Assistant Superintendent of Curriculum & Instruction

(732) 376-6200
Ext. 30-111

Tuesday, April 20, 2021

Dear Parents/Guardians:

As you know, in my last correspondence to you, I informed you that the district is planning to administer standardized assessments as per guidelines from the New Jersey Department of Education (NJDOE). However, over spring break, the district received new guidelines indicating that The United States Department of Education (USED) determined that due to the impact of COVID-19, the Spring 2021 New Jersey Student Learning Assessments (NJSLA) administration will be canceled in English Language Arts, Math, and Science. Therefore, these assessments will not be administered this school year.

However, the NJDOE and the USED did not waive requirements to administer the Dynamic Learning Maps (DLM) and the ACCESS/Alternate ACCESS for ELLs assessments. Therefore, DLM and ACCESS administration will take place for eligible students. The NJDOE has stated that the ACCESS/ALTERNATE and DLM assessments **can only be administered in-person**. The Office of ESL/Bilingual Education and the Office of Special Services will formally notify parents whose children are required to take these assessments in-person. The testing window for all ACCESS/ALTERNATE and DLM assessments will be administered from **May 3 - June 11, 2021**.

Should you have any questions regarding state assessments, please contact the Office of Curriculum and Instruction at MARIGOUGEON@paps.net.

Sincerely,

Vivian Rodriguez

Vivian Rodriguez, Ph.D.
Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction

PERTH AMBOY PUBLIC SCHOOLS

Administrative Headquarters Building
178 Barracks Street, Perth Amboy, NJ 08861
732.376.6200

Vivian C. Rodríguez, Ph.D.
Assistant Superintendent of Curriculum & Instruction

(732) 376-6200
Ext. 30-111

20 de abril de 2021

Estimados padres/guardianes,

Como saben, en mi última correspondencia, les informé que el distrito está planeando administrar evaluaciones estandarizadas según las directrices del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE). Sin embargo, durante las vacaciones de primavera, el distrito recibió nuevas directrices que indicaban que el Departamento de Educación de los Estados Unidos (USED por sus siglas en inglés) determinó que debido al impacto de COVID-19, la administración de Evaluaciones de Aprendizaje estudiantil de La Primavera de 2021 de Nueva Jersey (NJSLA por sus siglas en inglés) será cancelada en Artes del Idioma Inglés, Matemáticas y Ciencias. Por lo tanto, estas evaluaciones no se administrarán este año escolar.

Sin embargo, el NJDOE y el USED no eliminaros los requisitos para administrar las evaluaciones Mapas Dinámicos del Aprendizaje (DLM por sus siglas en inglés) y ACCESS/Alternate ACCESS for ELLs. Por lo tanto, la administración de DLM y ACCESS se llevará a cabo para los estudiantes elegibles. El NJDOE ha declarado que las evaluaciones ACCESS/ALTERNATE y DLM **sólo pueden administrarse en persona**. La Oficina de Educación ESL/Bilingüe y la Oficina de Servicios Especiales notificarán formalmente a los padres cuyos hijos están requeridos a tomar estas evaluaciones en persona. El periodo de pruebas para todas las evaluaciones ACCESS/ALTERNATE y DLM se llevara a cabo entre el **3 de mayo y el 11 de junio de 2021**.

Si tiene alguna pregunta con respecto a las evaluaciones estatales, comuníquese con la Oficina de Currículo e Instrucción a MARIGOUGEON@paps.net.

Sinceramente,

Vivian Rodríguez

Vivian Rodríguez, Ph.D.
Asistente Superintendente de Currículo e Instrucción